

CRIV 51 **PLEN 264**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 264**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

08/02/2007

08/02/2007

Soir

Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	5	KAMER	5
Commissions	5	Commissies	5
Commission parlementaire de concertation	5	Parlementaire overlegcommissie	5
Composition commission	6	Samenstelling van commissie	6
Rapports	6	Verslagen	6
Interpellations	7	Interpellaties	7
Demandes d'interpellation	7	Interpellatieverzoeken	7
Retrait	8	Ingetrokken	8
Propositions	8	Voorstellen	8
Autorisation d'impression	8	Toelating tot drukken	8
Prises en considération	9	Inoverwegingnemen	9
SENAT	10	SENAAT	10
Projets transmis	10	Overgezonden ontwerpen	10
Projets transmis en vue de la sanction royale	11	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	11
Projets évoqués	11	Geëvoeerde ontwerpen	11
COUR DES COMPTES	11	REKENHOF	11
Audit	11	Audit	11
Droit de regard et d'information	12	Inzage- en informatierecht	12
Cahier d'observations	12	Boek van opmerkingen	12
COUR D'ARBITRAGE	12	ARBITRAGEHOF	12
Arrêts	12	Arresten	12
Recours en annulation	12	Beroepen tot vernietiging	12
Questions préjudicielles	13	Prejudiciële vragen	13
Conclusions des juges-rapporteurs	13	Conclusies van de rechters-verslaggevers	13
GOUVERNEMENT	14	REGERING	14
Projet de loi	14	Wetsontwerp	14
Budget - Redistribution d'allocations de base	14	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	14
Créances d'années antérieures	14	Achterstallige schuldvorderingen	14
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	15	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	15
Collège des procureurs généraux	15	College van procureurs-generaal	15
Tribunal de commerce de Liège	15	Rechtbank van koophandel te Luik	15
Tribunal de commerce de Termonde	15	Rechtbank van koophandel te Dendermonde	15
AUTRES RAPPORTS	15	ANDERE VERSLAGEN	15
Bureau fédéral du Plan	15	Federaal Planbureau	15

AVIS	16	ADVIEZEN	16
Conseil central de l'Economie	16	Centrale Raad voor het Bedrijfsleven	16
Conseil central de l'Economie et Conseil national du Travail	16	Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Nationale Arbeidsraad	16
PARLEMENT EUROPEEN	17	EUROPEES PARLEMENT	17
Résolutions et recommandation	17	Resoluties en aanbeveling	17
MOTIONS	18	MOTIES	18
Dépôt	18	Ingediend	18
PETITIONS	19	VERZOEKSCHRIFTEN	19
Dépôt	19	Ingediend	19
DIVERS	19	VARIA	19
Observations sur deux projets de loi	19	Opmerkingen bij twee wetsontwerpen	19

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 8 FEVRIER 2007

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 8 février 2007 (doc. n° 82/43) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi portant des dispositions diverses (IV) (doc n° 2873/1), pour lequel le gouvernement a demandé l'urgence.

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 25 jours.

2. Règlement d'un conflit de compétence

Projet de loi modifiant certaines lois relatives aux dotations allouées à la Cour des comptes, aux médiateurs fédéraux, aux commissions de nomination pour le notariat et à la Commission de la protection de la vie privée (doc; n°^{OS} 608/1 à 6)

Le délai pour prendre une décision sur le conflit de compétence expire le 12 mars 2007. Par conséquent, le délai d'examen du Sénat prend fin le 19 mars 2007.

Pour information

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 8 FEBRUARI 2007

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 8 februari 2007 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/43) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (IV) (stuk nr. 2873/1), waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd.

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 25 dagen vast te stellen.

2. Regeling van een bevoegdheidsconflict

Wetsontwerp tot wijziging van een aantal wetten betreffende de dotaties aan het Rekenhof, de federale ombudsmannen, de benoemingscommissies voor het notariaat en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (stuk. nrs 608/1 à 6)

De termijn om te beslissen over het bevoegdheidsconflict verstrijkt op 12 maart 2007. Bijgevolg loopt de onderzoekstermijn van de Senaat af op 19 maart 2007.

Ter kennisgeving

Composition commission

Samenstelling van commissie

(application de l'article 157.6 du Règlement)

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*MODIFICATION PROPOSEE PAR LE GROUPE PS :***Commission de la Défense nationale***Membres suppléants*

Remplacer M. André Frédéric par M. Jean-Claude Maene.

*WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :***Commissie voor de Landsverdediging***Plaatsvervangers*

De heer André Frédéric vervangen door de heer Jean-Claude Maene.

Rapports

Verslagen

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par M. Pierre Lano, sur le projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité : n° 2710/4.

- par M. Guy Hove, sur :

. le projet de loi portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique : n° 2747/3.

. le projet de loi modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection : n° 2756/3.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Walter Muls, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (III) (art. 1 à 5) : n° 2788/14.

au nom de la commission des Affaires sociales,

- par Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs, sur le projet de loi portant création d'un Conseil consultatif fédéral des aînés (transmis par le Sénat) : n° 2503/3.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Hilde Dierickx, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (III) : n° 2788/15.

- par Mme Colette Burgeon, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en vue d'introduire l'interdiction de conclure un contrat de crédit pour une vente à tempérament ayant pour objet l'acquisition d'un animal de compagnie (transmis par le Sénat) : n° 2771/3.

. la proposition de loi (Mme Magda De Meyer) modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de heer Pierre Lano, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige en andere producten door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt : nr. 2710/4.

- door de heer Guy Hove, over :

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België : nr. 2747/3.

. het wetsontwerp tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten : nr. 2756/3.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Walter Muls, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (III) (art. 1 tot 5) : nr. 2788/14.

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

- door mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs, over het wetsontwerp tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen (overgezonden door de Senaat) : nr. 2503/3.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Hilde Dierickx, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (III) : nr. 2788/15.

- door mevrouw Colette Burgeon, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren teneinde het sluiten van een overeenkomst voor een verkoop op afbetaling met het oog op de aankoop van een gezelschapsdier te verbieden (overgezonden door de Senaat) : nr. 2771/3.

. het wetsvoorstel (mevrouw Magda De Meyer) tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986

protection et au bien-être des animaux : n° 2443/3.

. la proposition de loi (M. Miguel Chevalier) relative à l'amélioration du bien-être des animaux : n° 2451/3.

- par Mmes Dominique Tilmans et Josée Lejeune, sur :

. le projet de loi désignant les représentants des infirmiers à domicile à la commission de conventions infirmiers-organismes assureurs (transmis par le sénat) : n° 2194/2.

. la proposition de loi (Mmes Yolande Avontroodt et Hilde Dierickx) désignant les représentants des infirmiers à domicile à la commission de conventions infirmiers-organismes assureurs : n° 1678/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par M. Jean-Marc Delizée, sur :

. la proposition de résolution (Mmes Karine Lalieux et Camille Dieu, MM. Philippe De Coene et François Bellot et Mme Valérie De Bue) visant à assurer une haute qualité du service postal universel : n° 2383/6.

. la proposition de résolution (M. Joseph Arens) visant à encourager La Poste à assurer et à développer un service postal universel : n° 2350/2.

. la proposition de résolution (M. Roel Deseyn) relative au maintien d'un service postal de qualité : n° 1056/5.

- par Mme Yvette Mues, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste et modifiant la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes : n° 2780/4.

. le projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques : n° 2781/5.

. le projet de loi relatif à la confirmation de certains arrêtés royaux : n° 2839/3.

- par Mme Valérie De Bue, sur le projet de loi modifiant les lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière : n° 2858/3.

betreffende de bescherming en het welzijn der dieren : nr. 2443/3.

. het wetsvoorstel (de heer Miguel Chevalier) ter bevordering van het dierenwelzijn : nr. 2451/3.

- door de dames Dominique Tilmans en Josée Lejeune, over :

. het wetsontwerp tot aanwijzing van de vertegenwoordigers van de thuisverpleegkundigen in de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen (overgezonden door de Senaat) : nr. 2194/2.

. het wetsvoorstel (de dames Yolande Avontroodt en Hilde Dierickx) tot aanwijzing van de vertegenwoordigers van de thuisverpleegkundigen in de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen : nr. 1678/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door de heer Jean-Marc Delizée, over :

. het voorstel van resolutie (de dames Karine Lalieux en Camille Dieu, de heren Philippe De Coene en François Bellot en mevrouw Valérie De Bue) betreffende de waarborging van een kwaliteitsvolle universele postdienst : nr. 2383/6.

. het voorstel van resolutie (de heer Joseph Arens) betreffende de noodzaak De Post aan te zetten tot het aanbieden en uitbouwen van een universele postdienst : nr. 2350/2.

. het voorstel van resolutie (de heer Roel Deseyn) betreffende het behoud van een kwalitatieve postdienst : nr. 1056/5.

- door mevrouw Yvette Mues, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post en tot wijziging van de wet van 26 december 1956 op de postdienst : nr. 2780/4.

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven : nr. 2781/5.

. het wetsontwerp betreffende de bekrachtiging van bepaalde koninklijke besluiten : nr. 2839/3.

- door mevrouw Valérie De Bue, over het wetsontwerp tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer : nr. 2858/3.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Pieter De Crem au ministre de la Défense sur "les déclarations du chef de la Défense, le lieutenant-général Van Daele, concernant la politique de Défense".

(n° 1016 – sans objet)

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Pieter De Crem tot de minister van Landsverdediging over "de uitspraken van Chiel of Defense Van Daele over het defensiebeleid".

(nr. 1016 – zonder voorwerp)

2. M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la nécessité de mettre en place un 'Plan d'actions des pouvoirs publics en vue de réduire l'exposition du public aux rayonnements électromagnétiques des téléphones mobiles et à leurs équipements'".

(n° 1017 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

3. M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'installation des tribunaux d'application des peines".

(n° 1018 – renvoi à la commission de la Justice)

4. M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'organisation éventuelle de distributions gratuites d'héroïne à titre expérimental".

(n° 1019 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

2. de heer Benoît Drèze tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de noodzaak van een overheidsactieplan om de blootstelling van de bevolking aan de elektromagnetische straling van mobiele telefoons en gsm-zendantennes te verminderen".

(nr. 1017 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

3. de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de strafuitvoeringsrechtbanken".

(nr. 1018 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

4. de heer Koen Bultinck tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "mogelijke experimenten met gratis heroïneverstrekking".

(nr. 1019 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

Retrait

Par lettre du 5 février 2007, M. Paul Tant fait savoir qu'il retire son interpellation sur "l'application de l'article 3, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat en ce qui concerne les articles 119 et 120 du projet de loi portant des dispositions diverses (III) (doc. n° 2788/1)" (n° 1014).

Pour information

Ingetrokken

Bij brief van 5 februari 2007 deelt de heer Paul Tant mede dat hij zijn interpellatie over "de toepassing van artikel 3, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State met betrekking tot de artikelen 119 en 120 van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (III) (stuk nr. 2788/1)" (nr. 1014) intrekt.

Ter kennisgeving

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (M. Philippe Monfils, Mme Talbia Belhouari, M. David Geerts et Mme Ingrid Meeus) relative à l'organisation et au fonctionnement de l'institut royal supérieur de Défense, n° 2881/1.

2. Proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu, Maggie De Block et Hilde Dierickx) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale en ce qui concerne la guidance et la gestion budgétaires, n° 2882/1.

3. Proposition de loi (MM. Servais Verherstraeten et Tony Van Parys) modifiant diverses lois relatives à l'évasion de détenus et à la libération conditionnelle, n° 2883/1.

4. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) relative aux expérimentations thérapeutiques impliquant des femmes enceintes et allaitantes, n° 2884/1.

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils, mevrouw Talbia Belhouari, de heer David Geerts en mevrouw Ingrid Meeus) betreffende de organisatie en de werking van het koninklijk hoger instituut voor Defensie, nr. 2881/1.

2. Wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu, Maggie De Block en Hilde Dierickx) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn met betrekking tot budgetbegeleiding en budgetbeheer, nr. 2882/1.

3. Wetsvoorstel (de heren Servais Verherstraeten en Tony Van Parys) tot wijziging van diverse wetten betreffende de ontvluchting van gevangenen en de voorwaardelijke invrijheidsstelling, nr. 2883/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) betreffende therapeutische experimenten op zwangere en lacterende vrouwen, nr. 2884/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de loi (Mme Annelies Storms et M. Koen T'Sijen) modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle en vue de doubler le congé parental pour les parents isolés, n° 2866/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

2. Proposition de loi (Mme Zoé Genot) modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale en vue d'augmenter l'intervention financière de l'Etat dans le revenu d'intégration, n° 2868/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

3. Proposition de loi (Mme Zoé Genot) modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale en vue de porter le niveau du revenu d'intégration au-dessus du seuil de pauvreté et d'aligner le montant octroyé aux cohabitants sur celui octroyé aux isolés, n° 2869/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

4. Proposition de loi (M. Benoît Drèze) modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et la loi concernant le droit à l'intégration sociale du 26 mai 2002 en vue de permettre aux bénéficiaires concernés de développer une activité d'indépendant, n° 2872/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

5. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) relative aux expérimentations thérapeutiques impliquant des femmes enceintes et allaitantes, n° 2884/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

6. Proposition de résolution (Mme Corinne De Permentier, MM. François Bellot et Olivier Chastel, Mmes Valérie De Bue et Camille Dieu et MM. Hans Bonte, Thierry Giet et Charles Michel) relative à la circulation des motocyclettes dans les bandes réservées aux bus, n° 2897/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

7. Proposition de loi (Mmes Valérie Déom et Anne-Marie Baeke, M. Alain Mathot et Mme Karine Lalieux) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin d'introduire un régime de

1. Wetsvoorstel (mevrouw Annelies Storms en de heer Koen T'Sijen) tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan strekkende tot verdubbeling van het ouderschapsverlof voor alleenstaande ouders, nr. 2866/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

2. Wetsvoorstel (mevrouw Zoé Genot) tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, teneinde de financiële bijdrage van de Staat in het leefloon te verhogen, nr. 2868/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

3. Wetsvoorstel (mevrouw Zoé Genot) tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, teneinde het leefloon op te trekken tot boven de armoedegrens en het aan de samenwonenden toegekende bedrag af te stemmen op het aan de alleenstaanden toegekende bedrag, nr. 2869/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

4. Wetsvoorstel (de heer Benoît Drèze) tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, teneinde de betrokken begunstigden in staat te stellen een zelfstandigenactiviteit te ontplooien, nr. 2872/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

5. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) betreffende therapeutische experimenten op zwangere en lacterende vrouwen, nr. 2884/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

6. Voorstel van resolutie (mevrouw Corinne De Permentier, de heren François Bellot en Olivier Chastel, de dames Valérie De Bue en Camille Dieu en de heren Hans Bonte, Thierry Giet en Charles Michel) betreffende het gebruik door motorfietsen van de voor de bussen bestemde rijstroken, nr. 2897/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

7. Wetsvoorstel (de dames Valérie Déom en Anne-Marie Baeke, de heer Alain Mathot en mevrouw Karine Lalieux) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992,

taxation distinct pour les droits d'auteur et les droits voisins, n° 2898/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

8. Proposition de loi (M. Guy Swennen et Mme Magda De Meyer) modifiant le Code civil afin de permettre l'accouchement discret, n° 2900/1

Renvoi à la commission de la Justice

teneinde voor de auteursrechten en de naburige rechten een aparte belastingregeling in te voeren, nr. 2898/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

8. Wetsvoorstel (de heer Guy Swennen en mevrouw Magda De Meyer) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek om het bevallen in discretie mogelijk te maken, nr. 2900/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SENAT

Projets transmis

Par messages du 1^{er} février 2007, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- projet de loi réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution concernant la déontologie des professions des soins de santé, n° 2885/1

- projet de loi portant des dispositions relatives à l'Ordre des médecins et à l'Ordre des pharmaciens, n° 2886/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi portant création d'un Conseil supérieur de déontologie des professions des soins de santé et fixant les principes généraux pour la création et le fonctionnement des Ordres des professions des soins de santé, n° 2887/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi créant un Ordre des pharmaciens, n° 2888/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi créant un Ordre des médecins, n° 2889/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi créant un Ordre des kinésithérapeutes, n° 2890/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 1 februari 2007 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- wetsontwerp tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet inzake de deontologie van de gezondheidszorgberoepen, nr. 2885/1

- wetsontwerp houdende bepalingen met betrekking tot de Orde van artsen en de Orde van apothekers, nr. 2886/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp tot oprichting van een Hoge Raad voor Deontologie van de gezondheidszorgberoepen en tot vaststelling van de algemene beginselen voor de oprichting en de werking van de Orden van de gezondheidszorgberoepen, nr. 2887/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp tot oprichting van een Orde van apothekers, nr. 2888/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp tot oprichting van een Orde van artsen, nr. 2889/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp tot oprichting van een Orde van kinesitherapeuten, nr. 2890/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet,

Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi relatif à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, n° 2891/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, nr. 2891/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par message du 1^{er} février 2007, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées (n° 2759/8), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par message du 1^{er} février 2007, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi transposant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public (n° 2634/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

~ Bij brief van 1 februari 2007 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerde wetsontwerp tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht (nr. 2759/8).

~ Bij brief van 1 februari 2007 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie (nr. 2634/4).

Ter kennisgeving

Projets évoqués

Geëvoceerde ontwerpen

Par messages du 31 janvier 2007, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 31 janvier 2007, les projets de loi suivants :

- projet de loi adaptant la législation en matière de lutte contre la corruption (n° 2677/5);
- projet de loi relatif à la découverte et à la protection d'épaves (n° 2749/4).

Pour information

Bij brieven van 31 januari 2007 deelt de Senaat mij mede dat hij op 31 januari 2007, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- wetsontwerp tot aanpassing van de wetgeving inzake de bestrijding van omkoping (nr. 2677/5);
- wetsontwerp betreffende de vondst en de bescherming van wrakken (nr. 2749/4).

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Audit

Audit

Par lettre du 31 janvier 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Gestion des sols par la Défense".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de la Défense nationale

Bij brief van 31 januari 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Bodembeheer door Defensie".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Landsverdediging

Droit de regard et d'information

Inzage- en informatierecht

Par lettre du 31 janvier 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Carl Devlies concernant le compte des variations du patrimoine pour l'année budgétaire 2005 ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Carl Devlies.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 31 januari 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Carl Devlies betreffende de rekening van de vermogenswijzigingen voor het begrotingsjaar 2005 alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Carl Devlies.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Cahier d'observations

Boek van opmerkingen

Par lettre du 24 janvier 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet, en exécution de l'article 180 de la Constitution, le fascicule III de son 159^e cahier d'observations.

Dépôt au greffe

Bij brief van 24 januari 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, in uitvoering van artikel 180 van de Grondwet, het deel III van het 159^e boek van opmerkingen.

Indiening ter griffie

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 25/2007 rendu le 30 janvier 2007 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 35, alinéa 2, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, posée par la cour du travail de Liège.
(n° du rôle : 3888)

- l'arrêt n° 26/2007 rendu le 30 janvier 2007 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 6, § 2, 1°, de la loi du 7 décembre 1988 portant réforme de l'impôt sur les revenus et modification des taxes assimilées au timbre, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 3956)

Pour information

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 25/2007 uitgesproken op 30 januari 2007 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 35, tweede lid, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, gesteld door het arbeidshof te Luik.
(rolnummer : 3888)

- het arrest nr. 26/2007 uitgesproken op 30 januari 2007 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 6, § 2, 1°, van de wet van 7 december 1988 houdende hervorming van de inkomstenbelasting en wijziging van de met het zegel gelijkgestelde taksen, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 3956)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

Beroepen tot vernietiging

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation de l'article 2, 3°, alinéas 1^{er} et 5, de l'article 3, 2°, alinéas 1^{er} et 5, et de l'article 5 de la loi du 22 mai 2006 modifiant certaines dispositions de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, ainsi qu'une disposition de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves de droit international humanitaire, introduit par

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 2, 3°, eerste en vijfde lid, artikel 3, 2°, eerste en vijfde lid, en artikel 5 van de wet van 22 mei 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, alsmede van een bepaling van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige

l'asbl Ligue des Droits de l'Homme.

(n° du rôle : 4120)

- le recours en annulation totale ou partielle des articles 5, 7, 11, 15, 16, 17, 19, 21 et 25 de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, et des articles 87 à 91, 98, 103 et 105 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (II), introduit par l'asbl Défense des Enfants – International – Belgique – Branche francophone (D.E.I. Belgique) et l'asbl Ligue des Droits de l'Homme.

(n° du rôle : 4125)

Pour information

schendingen van het internationaal humanitair recht, ingesteld door de vzw "Ligue des Droits de l'Homme".

(rolnummer : 4120)

- het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 5, 7, 11, 15, 16, 17, 19, 21 en 25 van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, en de artikelen 87 tot 91, 98, 103 en 105 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (II), ingesteld door de vzw "Défense des Enfants – International – Belgique – Branche francophone (D.E.I. Belgique)" en de vzw "Ligue des Droits de l'Homme".

(rolnummer : 4125)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 235ter, § 6, du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation; l'ordonnance joignant les affaires n°s 4069 et 4070 et l'ordonnance joignant l'affaire n° 4098 et les affaires déjà jointes n°s 4069 et 4070.

(n°s du rôle : 4069, 4070 et 4098)

- la question préjudicielle concernant l'article 21, § 2, de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 217, 3°, de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, posée par le tribunal du travail de Nivelles.

(n° du rôle : 4122)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 235ter, § 6, van het Wetboek van Strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie; de beschikking tot samenvoeging van de zaken nrs 4069 en 4070 en de beschikking tot voeging van de zaak nr. 4098 samen met de reeds gevoegde zaken nrs 4069 en 4070.

(rolnummers : 4069, 4070 en 4098)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 21, § 2, van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, zoals het van kracht was vóór zijn wijziging bij artikel 217, 3°, van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Nijvel.

(rolnummer : 4122)

Ter kennisgeving

Conclusions des juges-rapporteurs

En application de l'article 72, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- les conclusions des juges-rapporteurs relatives à la question préjudicielle concernant l'article 145, § 3, 2°, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 4127)

Pour information

Conclusies van de rechters-verslaggevers

Met toepassing van artikel 72, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de conclusies van de rechters-verslaggevers betreffende de prejudiciële vraag over artikel 145, § 3, 2°, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 4127)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Projet de loi

Wetsontwerp

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- Projet de loi portant modification de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (n° 2894/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- Wetsontwerp houdende wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (nr. 2894/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 25 janvier 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 25 janvier 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Politique scientifique pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 31 janvier 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 31 janvier 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Dette publique pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 31 janvier 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 31 janvier 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2006.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 25 januari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 25 januari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de POD Wetenschapsbeleid.

- Bij brief van 31 januari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 31 januari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de Rijksschuld.

- Bij brief van 31 januari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

- Bij brief van 31 januari 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Créances d'années antérieures

Achterstallige schuldvorderingen

Conformément aux dispositions de l'article 1-01-7 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, par lettre du 2 février 2007, la liste des crédits (supplémentaires) pour l'apurement de créances

Conform de bepalingen van artikel 1-01-7 van de wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, zendt de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, bij brief van 2 februari 2007, het overzicht van de genomen (bij)kredieten ter aanzuivering van de

d'années antérieures pour le département Police fédérale.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

achterstallige schuldvorderingen voor het departement Federale Politie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Collège des procureurs généraux

Par lettre du 30 janvier 2007, la vice-première ministre et ministre de la Justice transmet, conformément à l'article 143bis, § 7, du Code judiciaire, le rapport annuel 2004-2005 du Collège des procureurs généraux.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

College van procureurs-generaal

Bij brief van 30 januari 2007 zendt de vice-eersteminister en minister van Justitie, overeenkomstig artikel 143bis, § 7, van het Gerechtelijk Wetboek, het jaarverslag 2004-2005 van het College van procureurs-generaal.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de commerce de Liège

Par lettre du 30 janvier 2007, le président du tribunal de commerce de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2006 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Liège qui s'est tenue le 26 janvier 2007.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Luik

Bij brief van 30 januari 2007 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2006 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Luik, welke doorging op 26 januari 2007.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de commerce de Termonde

Par lettre du 30 janvier 2007, le président du tribunal de commerce de Termonde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2006 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Termonde qui s'est tenue le 25 janvier 2007.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij brief van 30 januari 2007 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2006 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, welke doorging op 25 januari 2007.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Bureau fédéral du Plan

Le Bureau fédéral du Plan a transmis le *Planning Paper* "Politique économique structurelle : l'agenda de Lisbonne".

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales,

ANDERE VERSLAGEN

Federaal Planbureau

Het Federaal Planbureau heeft de *Planning Paper* "Economisch structuurbeleid : de Lissabonagenda" gezonden.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en

des Classes moyennes et de l'Agriculture, à la commission des Affaires sociales et à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

AVIS

Conseil central de l'Economie

Par lettre du 31 janvier 2007, le président du Conseil central de l'Economie transmet les avis suivants :

- avis concernant l'intervention des employeurs dans le prix des cartes train en application au 1^{er} février 2007

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et à la commission des Affaires sociales

- avis au sujet de la simplification des règles comptables pour les PME et des projets de révision des directives comptables

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- avis concernant le document d'actualisation 2007 relatif au programme de réduction des pesticides et des biocides

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- avis diagnostic sur les déplacements des travailleurs entre leur lieu domicile et leur lieu d'activité professionnelle

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, à la commission des Affaires sociales et à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Conseil central de l'Economie et Conseil national du Travail

Par lettre du 31 janvier 2007, les présidents du Conseil central de l'Economie et du Conseil national du Travail transmettent un avis sur la

ADVIEZEN

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Bij brief van 31 januari 2007 zendt de voorzitter van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven volgende adviezen :

- advies betreffende de werkgeversbijdrage in de prijs van de treinkaarten vanaf 1 februari 2007

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar de commissie voor de Sociale Zaken

- advies betreffende de vereenvoudiging van de boekhoudkundige regels voor de KMO's en betreffende de ontwerpen van herziening van de boekhoudkundige richtlijnen

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- advies betreffende het actualisatiedocument 2007 betreffende het programma voor de reductie van pesticiden en biociden

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- diagnoseadvies betreffende de woon-werkverplaatsingen van de werknemers

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Nationale Arbeidsraad

Bij brief van 31 januari 2007 zenden de voorzitters van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad een

transposition de la directive 2003/72/CE du Conseil du 22 juillet 2003 complétant le statut de la société coopérative européenne pour ce qui concerne l'implication des travailleurs.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et à la commission des Affaires sociales

advies over de omzetting van richtlijn 2003/72/EG van de Raad van 22 juli 2003 tot aanvulling van het statuut van een Europese cooperatieve vennootschap met betrekking tot de rol van de werknemers.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar de commissie voor de Sociale Zaken

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions et recommandation

Par lettre du 30 janvier 2007, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de huit résolutions et une recommandation, adoptées par cette assemblée :

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion, au nom de la Communauté européenne, d'un arrangement entre la Communauté européenne, la République d'Islande et le Royaume de Norvège sur les modalités de la participation de ces Etats aux activités de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des Etats membres de l'Union européenne

- résolution sur le programme législatif et de travail de la Commission pour 2007

- résolution sur les aspects institutionnels de la capacité de l'Union européenne à intégrer de nouveaux Etats membres

- résolution sur le sommet UE-Russie qui s'est tenu à Helsinki le 24 novembre 2006

- résolution sur la communication de la Commission sur la stratégie d'élargissement et les principaux défis 2006-2007

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- recommandation à l'intention du Conseil sur l'évolution des négociations sur la décision-cadre sur la protection des données dans le cadre de la coopération policière et judiciaire en matière pénale

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice, à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur l'initiative de la République d'Autriche, du Royaume de Belgique et de la République de Finlande concernant l'adoption de la décision du Conseil relative à la

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties en aanbeveling

Bij brief van 30 januari 2007 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van acht resoluties en een aanbeveling, aangenomen door deze vergadering :

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening, namens de Europese Gemeenschap, van een regeling tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen anderzijds inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie

- resolutie over het wetgevings- en werkprogramma van de Commissie voor 2007

- resolutie over de institutionele aspecten van het vermogen van de Europese Unie om nieuwe lidstaten te integreren

- resolutie over de top EU-Rusland in Helsinki van 24 november 2006

- resolutie over de mededeling van de Commissie over de uitbreidingsstrategie en de belangrijkste uitdagingen voor 2006-2007

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- aanbeveling aan de Raad betreffende de evolutie van de onderhandelingen over het kaderbesluit inzake de bescherming van persoonsgegevens in het kader van de politieke en justitiële samenwerking in strafzaken

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie, naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het initiatief van de Republiek Oostenrijk, het Koninkrijk België en de Republiek Finland met het oog op de aanneming van het besluit van de Raad betreffende de

coopération entre les bureaux de recouvrement des avoirs des Etats membres en matière de dépistage et d'identification des produits du crime ou des autres biens en rapport avec le crime

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil autorisant la conclusion de l'accord visant à reconduire et modifier l'accord relatif aux activités de recherche et de développement dans le domaine des systèmes de fabrication intelligents entre la Communauté européenne et l'Australie, le Canada, les pays AELE de Norvège et de Suisse, la Corée, le Japon et les Etats-Unis d'Amérique

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République du Paraguay sur certains aspects des services aériens

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

samenwerking tussen de nationale bureaus voor de ontneming van vermogensbestanddelen op het gebied van de opsporing en de identificatie van opbrengsten van misdrijven of andere vermogensbestanddelen die hun oorsprong vinden in misdrijven

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad houdende machtiging tot sluiting van de overeenkomst voor het verlengen en wijzigen van de overeenkomst inzake onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten op het gebied van intelligente productiesystemen (IMS) tussen de Europese Gemeenschap en Australië, Canada, de EVA-landen Noorwegen en Zwitserland, Korea, Japan en de Verenigde Staten van Amerika

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Paraguay inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

MOTIONS

Dépôt

~ Par lettre du 31 janvier 2007, le bourgmestre de la ville de Hal transmet une motion concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

~ Par lettre du 1^{er} février 2007, le bourgmestre de la commune d'Overijse transmet une motion concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et à la commission de la Justice

~ Par lettre du 2 février 2007, le bourgmestre de la ville de Namur transmet une motion concernant la fermeture de bureaux de poste.

MOTIES

Ingediend

~ Bij brief van 31 januari 2007 zendt de burgemeester van de stad Halle een motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en van het gerechtelijke arrondissement Brussel.

~ Bij brief van 1 februari 2007 zendt de burgemeester van de gemeente Overijse een motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en van het gerechtelijke arrondissement Brussel.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en naar de commissie voor de Justitie

~ Bij brief van 2 februari 2007 zendt de burgemeester van de stad Namen een motie betreffende de sluiting van postkantoren.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

PETITIONS

VERZOEKSCHRIFTEN

Dépôt

Ingediend

Une pétition a été introduite sur la pollution électromagnétique.

Renvoi à la commission des Pétitions

Een verzoekschrift werd ingediend over de elektrosmog.

Verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

DIVERS

VARIA

Observations sur deux projets de loi

Opmerkingen bij twee wetsontwerpen

Par lettre du 5 février 2007, le président du Conseil national de l'Ordre des médecins transmet des observations sur le projet de loi portant création d'un Conseil supérieur de déontologie des professions des soins de santé et fixant les principes généraux pour la création et le fonctionnement des Ordres des professions des soins de santé (n° 2887/1) ainsi que sur le projet de loi créant un Ordre des médecins (n° 2889/1).

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Bij brief van 5 februari 2007 zendt de voorzitter van de Nationale Raad van de Orde der geneesheren opmerkingen over het wetsontwerp tot oprichting van een Hoge Raad voor Deontologie van de gezondheidszorgberoepen en tot vaststelling van de algemene beginselen voor de oprichting en de werking van de Orden van de gezondheidszorgberoepen (nr. 2887/1) alsmede over het wetsontwerp tot oprichting van een Orde van artsen (nr. 2889/1).

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing